

**SAFETY DATA SHEET (SDS) FOR/ SICHERHEITSDATENBLATT(SDS) FÜR/ FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ DU/ HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE/ SCHEDE DI SICUREZZA (SDS) PER/ KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE (KTT)/ BEZPEČNOSTNÍ LIST PRO/ SIKKERHEDSDATAARK (SDS) FOR/ ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ/ OHUTUSE ANDMELEHT (OAL)/ BIZTONSÁGI ADATLAP AZ ALÁBBI TERMÉKHEZ/ SAUGOS DUOMENŲ LAPAS (SDS)/ DROŠÍBAS DATU LAPA (DDL)/ VEILIGHEIDSinFORMATIEBLAD (VIB) VOOR/ KARTA BEZPIECZEŃSTWA PREPARATU (SDS) DLA/ FOLHA DE DADOS DE SEGURANÇA (FDS) DE/ FIŞĂ CU DATE DE SIGURANŢĂ (FDS) PENTRU/ HÁROK S ÚDAJMI TÝKAJÚCIMI SA BEZPEČNOSTI PRE/ SÁKERHETSDATABLAD (SDS) FÖR**

## **α1-Antitrypsin**

**REF** 981661, 981928

### **EN**

Each kit component has been evaluated in accordance with the directives 1967/548/EEC, 1999/45/EC and 2001/58/EC.

This product or mentioned kit components are not dangerous to health or environment and are not under the requirements of these directives.

The information in this datasheet is to our best knowledge correct and complete and is offered in good faith as accurate. Exercise normal precautions required for handling all laboratory reagents. The products have to be disposed of as laboratory chemical in accordance with local regulations.

### **FR**

Chacun des composants du kit a été évalué conformément aux directives 1967/548/CEE, 1999/45/CE et 2001/58/CE.

Ce produit ou les composants mentionnés du kit ne sont pas dangereux pour la santé ou pour l'environnement et ne sont pas concernés par les exigences de ces directives.

Dans l'état actuel de nos connaissances, les informations fournies par cette fiche de données de sécurité sont correctes et complètes et elles vous sont proposées en toute bonne foi comme exactes.

Prendre toutes les précautions requises pour la manipulation des réactifs de laboratoire. Le produit doit être éliminé comme produit chimique de laboratoire conformément aux réglementations locales.

### **IT**

Ciascun componente del kit è stato esaminato conformemente alle direttive 1967/548/CEE, 1999/45/CE e 2001/58/CE.

Il presente prodotto o i componenti del kit menzionato non sono dannosi per la salute o per l'ambiente e non rientrano nei requisiti di queste direttive.

Tutte le informazioni contenute nella scheda sono esatte e complete al meglio delle nostre conoscenze e fornite in buona fede. Osservare le precauzioni normalmente adottate nella manipolazione dei reagenti per laboratorio. I prodotti sono da considerare come materiali da laboratorio e smaltiti secondo le normative locali vigenti.

### **DE**

Jede Komponente des Kits wurde in Übereinstimmung mit den Richtlinien 1967/548/EWG, 1999/45/EG und 2001/58/EG bewertet.

Dieses Produkt oder das genannte Zubehör ist weder umwelt- noch gesundheitsschädigend und unterliegt nicht den Anforderungen dieser Richtlinien.

Die in diesem Datenblatt enthaltenen Angaben sind nach unserem besten Wissen und Gewissen richtig und vollständig. Das Produkt muss unter Beachtung der örtlichen behördlichen Vorschriften als Laborchemikalie entsorgt werden.

### **ES**

Cada componente del kit ha sido evaluado conforme a las directivas 1967/548/CEE, 1999/45/CE y 2001/58/CE.

Este producto o los componentes mencionados del kit no son peligrosos para la salud o el medio ambiente y no están sujetos a los requisitos de estas directivas.

La información incluida en esta hoja de datos es, según nuestro leal saber y entender, correcta y completa y se presenta de buena fe como precisa. Aplique las precauciones normales requeridas para la manipulación de todos los reactivos de laboratorio. Los productos deben eliminarse como productos químicos de laboratorio de acuerdo con las reglamentaciones locales.

### **FI**

Kitin jokainen komponentti on evaluoitu Sosiaali- ja terveystieteiden tutkimuskeskuksen (Vaarallisten aineiden luettelo), 807/2001 (Kemikaalien luokitusperusteet), ja 1202/2001 (Käyttöturvallisuustiedote) mukaan.

Edellä mainittujen päätösten mukaisesti luokiteltuna tämä tuote tai sen mainitut komponentit eivät aiheuta vaaraa terveydelle tai ympäristölle.

Nämä tiedot ovat parhaimman tietämyksemme mukaan oikein. Tuotteita käsiteltäessä on noudatettava normaalia varovaisuutta, ja ne on hävitettävä laboratoriokemikaalina paikallisten säädösten mukaisesti.

**CS**

Každá součást této sady byla zkontrolována v souladu se směnicemi 1967/548/EHS, 1999/45/ES a 2001/58/ES.

Tento výrobek nebo uvedené součásti sady nejsou nebezpečné pro zdraví ani životní prostředí a neodporují požadavkům uvedených směrníc.

Informace v tomto listu jsou podle našich nejlepších vědomostí správné a úplné, a jsou nabízeny v dobré víře jako přesné. Při práci s laboratorními reagensii je nutno dodržovat obvyklá bezpečnostní opatření. Výrobky musí být zlikvidovány jako laboratorní chemikálie v souladu s místními předpisy.

**EL**

Τα συστατικά του κιτ έχουν αξιολογηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες 1967/548/ΕΟΚ, 1999/45/ΕΕ και 2001/58/ΕΕ.

Αυτό το προϊόν ή τα αναφερθέντα συστατικά του κιτ δεν είναι βλαβερά για την υγεία και το περιβάλλον και δεν υπόκεινται στις απαιτήσεις αυτών των οδηγιών.

Βάσει του σημερινού επιπέδου των γνώσεων μας, οι πληροφορίες του παρόντος δελτίου δεδομένων είναι σωστές και πλήρεις και δίδονται καλή τη πίστη ως ακριβείς. Λάβετε όλες τις απαραίτητες προφυλάξεις για τον χειρισμό των αντιδραστηρίων εργαστηρίων. Τα προϊόντα πρέπει να διατίθενται ως εργαστηριακά χημικά σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

**HU**

Minden összetevőt az 1967/548/EEC, 1999/45/EC és 2001/58/EC irányelvek előírásainak megfelelően teszteltünk.

A termék vagy a feltüntetett összetevők nem jelentenek veszélyt az egészségre vagy a környezetre, és nem tartoznak az említett irányelvek hatálya alá.

A jelen adatlapon közölt információk legjobb tudásunk szerint helyesek, hiánytalanok és pontosak. A használat során tartsuk be a laboratóriumi reagensok kezelésére vonatkozó általános elővigyázatossági intézkedéseket. A termékeket laboratóriumi hulladékként kell ártalmatlanítani, a helyi törvények előírásai szerint.

**LV**

Katra komplekta sastāvdaļa ir novērtēta atbilstoši direktīvām Nr. 1967/548/EEC, 1999/45/EC un 2001/58/EC.

Šis produkts vai minētās komplekta sastāvdaļas nav veselībai vai apkārtējai videi bīstamas un uz to neattiecas šo direktīvu prasības.

Cik mums zināms, šīs datu lapas informācija ir pareiza un pilnīga, un tā godprātīgi tiek piedāvāta kā precīza. Veiciet parastos drošības pasākumus, kas nepieciešami darbā ar visiem laboratorijas reaģentiem. Šo produktu likvidācija jāveic tādā pašā veidā kā laboratorijas ķīmiskajām vielām saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

**DA**

Hver enkelt komponent i sættet er evalueret i henhold til direktiverne 1967/548/EEC, 1999/45/EC og 2001/58/EC.

Dette produkt eller de nævnte komponenter i sættet er ufarlige for helbredet og for miljøet og er ikke underlagt kravene i disse direktiver.

Oplysningerne i dette dataark er efter vores bedste overbevisning korrekte og fyldestgørende, og de er nøjagtige og gives i god tro. Træf de sædvanlige forholdsregler, der er nødvendige for håndtering af alle laboratoriereagenser. Produkterne skal bortskaffes som laboratoriekemikalier i overensstemmelse med lokale regulativer.

**ET**

Kõiki komplekti komponente on hinnatud kooskõlas direktiividega 1967/548/EMÜ, 1999/45/EÜ ja 2001/58/EÜ.

See toode või mainitud komplekt ei kujuta endast ohtu tervisele ega keskkonnale ning neile ei laiene nende direktiivide nõuded.

Selles andmelehes sisaldub info on meie parima teadmise ja südametunnistuse kohaselt õige ja täielik. Toimige kooskõlas tavapäraste ettevaatusabinõudega, mis on vajalikud laborireaktiivide käsitsemisel. Tooted tuleb kõrvaldada laborikemikaalidena vastavalt kohapeal kehtivatele määrustele.

**LT**

Kiekvienas rinkinio komponentas buvo įvertintas remiantis 1967/548/EEB, 1999/45/EB ir 2001/58/EB direktyvomis.

Šis produktas ar rinkinio komponentai nėra kenksmingi sveikatai ar aplinkai ir nepažeidžia šių direktyvų reikalavimų.

Kiek mums žinoma, informacija, esanti šiame duomenų lape, yra teisinga ir pilna, ir sąžiningai pateikiama kaip tikslī. Laikykitės įprastinių darbo su laboratoriniais reagentais atsargumo priemonių. Gaminių išmetimas turi būti atliekamas laikantis vietos reglamentų.

**NL**

Elk onderdeel van deze kit is beoordeeld conform de richtlijnen 1967/548/EEC, 1999/45/EC en 2001/58/EC.

Dit product of de vermelde onderdelen van de kit zijn niet gevaarlijk voor mens of milieu, en vallen niet onder de vereisten van deze richtlijnen.

De informatie op die veiligheidsinformatieblad is naar eer en geweten correct, volledig en nauwkeurig. Standaardvoorzorgsmaatregelen voor het hanteren van laboratoriumreagentia zijn geboden. De producten dienen te worden aangeboden als laboratorische chemicaliën in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften van de afvalverwerkingsinstanties.

**PL**

Każdy element zestawu został oceniony zgodnie z dyrektywami 1967/548/EEC, 1999/45/EC oraz 2001/58/EC.

Produkt ten lub wymienione elementy zestawu nie stanowią zagrożenia dla zdrowia lub środowiska i nie podlegają wymogom powyższych dyrektyw.

Informacje podane w niniejszej ulotce są uważane za prawidłowe i są oparte na obecnej wiedzy. Podczas pracy z odczynnikami chemicznymi należy zachować szczególną ostrożność. Zużyte odczynniki należy usuwać jako odpady chemiczne zgodnie z przepisami lokalnymi.

**RO**

Fiecare componentă a kit-ului a fost evaluată în conformitate cu directivele 1967/548/CEE, 1999/45/CE și 2001/58/CE.

Acest produs sau componentele menționate ale kit-ului nu sunt dăunătoare sănătății sau mediului și nu se supun cerințelor acestor directive.

Informațiile din cadrul acestei fișe de date sunt, în limita cunoștințelor noastre, corecte și complete și sunt considerate cu bună-credință ca fiind exacte. Luați măsurile normale de precauție necesare pentru manipularea reactivilor de laborator. Produsul trebuie eliminat ca fiind chimical de laborator, conform reglementărilor locale.

**SV**

Varje kitkomponent har utvärderats enligt direktiven 1967/548/EEC, 1999/45/EC och 2001/58/EC.

Denna produkt eller nämnda kitkomponenter är inte skadliga för hälsan eller miljön och lyder inte under kraven i dessa direktiv.

Informationen i detta datablad är såvitt vi vet korrekt och komplett och erbjuds i god tro som riktig. Iaktta normala försiktighetsåtgärder när du hanterar alla reagensmedel i laboratoriet. Produkterna måste tas om hand som laboratoriekemikalier enligt lokala bestämmelser.

**PT**

Cada um dos componentes do kit foi avaliado de acordo com as directivas 1967/548/CEE, 1999/45/CE e 2001/58/CE.

Este produto ou os componentes do kit mencionados não são perigosos para a saúde ou para o ambiente e não estão sujeitos aos requisitos destas directivas.

A informação contida na presente folha de dados resulta dos nossos melhores conhecimentos actuais e é prestada de boa-fé como exacta e completa. Tomar as precauções habituais necessárias para o manuseio de todos os reagentes laboratoriais. Os produtos devem ser eliminados como produtos químicos laboratoriais, em conformidade com os regulamentos locais.

**SK**

Každý prvok súpravy bol ohodnotený v súlade so smernicami 1967/548/EHS, 1999/45/ES a 2001/58/ES.

Tento produkt, alebo prvky súpravy, o ktorých sme sa zmienili, nie sú nebezpečné pre zdravie, ani pre životné prostredie a spĺňajú požiadavky týchto smerníc.

Informácie v tomto hárku s údajmi sú podľa našich najlepších znalostí správne a úplné a predkladajú sa v dobrej viere ako presné. Uplatňujte normálne bezpečnostné a preventívne opatrenia, ktoré sa vyžadujú pri manipulácii s laboratórnymi činidlami. Produkty sa musia likvidovať ako laboratórna chemikália v súlade s miestnymi predpismi.

For further health and safety information please contact / Für weitere Informationen hinsichtlich Gesundheit und Sicherheit wenden Sie sich bitte an / Pour obtenir de plus amples informations en matière d'hygiène et de sécurité, veuillez contacter / Para obtener más información sobre salud y seguridad, por favor comuníquese con/ Per ulteriori informazioni riguardanti la salute e la sicurezza, si prega di contattare/ Lisätietoja terveys- ja turvallisuustiedoista/ Další informace o vlivu na zdraví a bezpečnosti poskytně/ For at få yderligere oplysninger om helbred og sikkerhed bedes du kontakte/ Για επιπλέον πληροφορίες υγείας και ασφαλείας επικοινωνήστε με/ Tervise- ja ohutusallane lisainfo/ További egészségügyi és biztonsági információkért lépjen kapcsolatba a gyártóval a következő elérhetőségek egyikén/ Norėdami gauti daugiau informacijos apie galimą poveikį sveikatai ir atsargumo priemones, susisieki su/ Lai iegūtu papildinformāciju par veselību un drošību, lūdzu, sazinieties ar/ Voor meer informatie over eventuele gezondheidsrisico's en veiligheid, neemt u contact op met/ Aby uzyskać więcej informacji na temat zdrowia i bezpieczeństwa należy skontaktować się z/ Para mais informações relativas à saúde e à segurança, queira contactar/ Pentru mai multe informații cu privire la sănătate și siguranță, vă rugăm contactați/ Keď chcete získať ďalšie informácie ohľadne zdravia a bezpečnosti, prosím kontaktujte/ För vidare hälso- och säkerhetsinformation, kontakta:



Thermo Fisher Scientific Oy  
Clinical Diagnostics Finland  
Ratastie 2, P.O.Box 100, FI-01621 Vantaa  
Telephone: +358-9-329 100, Telefax: +358-9-329 10 300  
www.thermo.com/konelab

2010-08-31